

*portant abrogation de l'Ordonnance du 11 Octobre 1944 relative aux dispositions extraordinaires prises, en raison de la guerre totale, sur les baux, l'agriculture et les mesures en laveur des débiteurs*

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

Article I

Est abrogée l'Ordonnance dq. 11 Octobre 1944 concernant les mesures extraordinaires déterminées par la guerre totale en matière de baux, d'administration, d'exploitations agricoles, et de moratoires. , (Verordnung über außerordentliche Maßnahmen im Pacht-, Landbewirtschaftungs- und Entschuldungsrecht aus Anlaß des totalen Krieges) — (RGBl. I, p. 245).

Article II

La présente loi entrera en vigueur le 15 mars 1947.

Fait à Berlin, le 10 janvier 1947.

B. H. ROBERTSON  
Lieutenant Général  
pour SHOLTO DOUGLAS  
Maréchal de la Royal Air Force

P. KOENIG  
Général d'Armée

V. SOKOLOVSKY  
Maréchal de l'Union Soviétique

JOSEPH T. McNARNEY  
Général

*Abrogation des lois sur les domaines agricoles héréditaires et mise en vigueur des dispositions nouvelles régissant les exploitations agricoles et les forêts*

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

ARTICLE I

Abrogation de Lois

1. La loi sur les domaines agricoles héréditaires (Reichserbhofgesetz) du 29 Septembre 1933, (R.G.Bl. I, p. 685) l'Ordonnance relative à la loi sur les domaines agricoles héréditaires (Erbhofrechtsverordnung) du 21 décembre 1936 (R.G.Bl. I, p. 1069) l'Ordonnance sur la loi de la procédure relative au domaine agricole héréditaire (Erbhofverfahrens-

*Aufhebung der Verordnung vom 11. Oktober 1944 über außerordentliche Maßnahmen im Pacht-, Landbewirtschaftungs- und Entschuldungsrecht aus Anlaß des totalen Krieges*

Der Kontrollrat erläßt das folgende Gesetz:

Artikel I

Die „Verordnung über außerordentliche Maßnahmen im Pacht-, Landbewirtschaftungs- und Entschuldungsrecht aus Anlaß des totalen Krieges. Vom 11. Oktober 1944" (RGBl. I, S. 245) wird aufgehoben.

Artikel II

Dieses Gesetz tritt am 15. März 1947 in Kraft.

Ausgefertigt in Berlin, den 10. Januar 1947.

(Die in den drei offiziellen Sprachen abgefaßten Originaltexte dieses Gesetzes sind von *B. H. Robertson*, Generalleutnant, *P. Koenig*, General der Armee, *V. Sokolowsky*, Marschall der Sowjetunion, und *Joseph T. McNarney*, General, unterzeichnet.)

*Aufhebung der Erbhofgesetze und Einführung neuer Bestimmungen über land- und forstwirtschaftliche Grundstücke*

Der Kontrollrat erläßt das folgende Gesetz:

ARTIKEL I

Aufhebung von Gesetzen

1. Das Reichserbhofgesetz vom 29. September 1933 (RGBl. I, S. 685), die Erbhofrechtsverordnung vom 21. Dezember 1936 (RGBl. I, S. 1069), die Erbhofverfahrensordnung vom 21. Dezember 1936 (RGBl. I, S. 1082), und die Verordnung zur Fortbildung des Erbhofrechts (Erbhoffortbildungsver-